

	Technické pomůcky pro osoby se zdravotním postižením - Klasifikace	ČSN EN ISO 9999 84 1001
---	--	-----------------------------------

idt ISO 9999:1998

Technical aids for disabled persons - Classification

Aides techniques pour personnes atteintes d'un handicap - Classification

Technische Hilfen für behinderte Menschen - Klassifikation

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 9999:1998. Evropská norma EN ISO 9999:1998 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 9999:1998. The European Standard EN ISO 9999:1998 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Tato norma nahrazuje ČSN EN 29999 (84 1001) z června 1996.

Změny proti předchozí normě

Při revizi ČSN EN 29999 z června 1996 (idt EN 29999:1994, idt ISO 9999:1992) byly vypuštěny klasifikační položky 03 03 15, 03 06 09, 03 15 09, 03 15 15, 03 42 09, 09 18 27, 09 27 12, 09 30 06, 12 03 18, 12 03 21, 12 03 24, 12 03 27, 12 03 30, 12 12 06, 12 12 18, 21 09 27, 21 21, 24 03, 24 03 06, 24 09 21 a 24 33, byly přidány nové články 2, 5.3, 6 a klasifikační položky 03 22, 03 24 18, 03 25, 03 42 12, 03 42 15, 03 43, 03 48 27, 03 57, 03 63, 03 69, 03 72, 03 75, 03 78, 06 06 13, 06 06 19, 12 12 08, 12 18 06, 12 24 27, 12 24 30, 21 09 30, 21 12 03, 21 12 09, 21 48 18, 21 48 21, 21 48 24, 21 51 12, 21 1 15, 21 54, 24 30 15, 24 30 18, 27 06 24, 27 06 27, 30 18 03, 30 21 06, 30 21 09, 30 21 12 a 30 33, a byly provedeny změny v některých klasifikačních položkách 03 až 30.

Citované normy

ISO 1087-1:---- dosud nezavedena

ISO 1087-2: ---- dosud nezavedena

Porovnání s mezinárodní normou

Obsah normy je identický s ISO 9999:1998.

Vysvětlivky k textu převzaté normy

V době vypracování této normy nebyla k dispozici její oficiální francouzská verze. Z toho důvodu nejsou v cizojazyčném textu uvedeny termíny ve francouzštině, týkající se nově zařazených nebo upravených klasifikačních položek.

Vypracování normy

Zpracovatel: ERGOTEST, IČO 25287915, MUDr. Miriam Toppischová, Ing. Zdeněk Chlubna

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ferdinand Adamčík

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN ISO 9999
EUROPEAN STANDARD	Duben 1998
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 11.180

Deskriptory: disabled persons, disabled persons aids, classification, coded, representation, numeric codes

Technické pomůcky pro osoby se zdravotním postižením - Klasifikace (ISO 9999:1998)
Technical aids for disabled persons - Classification
(ISO 9999:1998)

Aides techniques pour personnes atteintes
d'un handicap - Classification
(ISO 9999:1998)

Technische Hilfen für behinderte Menschen -
Klassifikation
(ISO 9999:1998)

Tato evropská norma byla schválena CEN 1998-02-14 .

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu CEN nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu CEN, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 1998 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli
EN ISO 9999:1998 E

Ref. č.

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Předmluva

Text mezinárodní normy ISO 9999:1998 byl vypracován Technickou komisí ISO/TC 173 „Technické systémy a pomůcky pro osoby se zdravotním postižením“ ve spolupráci s Technickou komisí CEN/TC 293 „Technické pomůcky pro osoby se zdravotním postižením“, jejíž sekretariát zabezpečuje SIS.

Tato evropská norma nahrazuje EN 29999:1994.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 1998 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 1998.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 9999:1998 byl schválen CEN jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

Strana 5

Obsah

	Strana
1 Předmět normy	
6	
2 Normativní odkazy	
6	
3 Definice	
6	
4 Princip klasifikace	
7	
5 Prvky a pravidla použité v klasifikaci.....	7
6 Rejstříky	
8	
7 Klasifikace	
8	
03 Pomůcky pro léčbu a cvičení.....	8
06 Ortézy a protézy	
27	

09 Pomůcky pro osobní péči a ochranu.....	38
12 Lokomoční pomůcky	55
15 Pomůcky pro péči o domácnost včetně pomůcek pro příjem jídla a nápojů.....	67
18 Vybavení nábytkem a adaptace pro domácí a jiné účely.....	75
21 Pomůcky pro komunikaci, informování a signalizaci včetně pomůcek pro čtení, psaní, telefonování a bezpečnostní volání.....	85
24 Pomůcky pro manipulaci s výrobky a zbožím.....	104
27 Pomůcky a zařízení pro zlepšení životního prostředí, nástroje a stroje.....	112
30 Pomůcky pro rekreaci.....	115
Příloha A (informativní) Bibliografie.....	119

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanovuje klasifikaci technických pomůcek pro osoby se zdravotním postižením. V současné době je omezena na ty technické pomůcky, které jsou používány především individuálně.

Klasifikace je určena pro podporu komunikace. Může být použita například jako základ pro informační systémy o technických pomůčkách pro osoby se zdravotním postižením, pro vývoj kontrolních systémů nebo pro statistické účely.

Z této mezinárodní normy jsou zejména vyloučeny tyto položky:

- přístroje používané pro instalaci technických pomůcek;
- kombinované přístroje (komponenty zahrnuté v klasifikaci) nejsou v klasifikaci zařazeny automaticky

- léky;
- technické pomůcky a přístroje používané výhradně praktickými lékaři;
- finanční podpora;
- výrobky netechnické povahy, stejně jako osobní pomocníci, služební psi, opice, odezírání ze rtů atd., i přístroje aplikované vnitřně (implantáty).

Technické pomůcky pro veřejnou dopravu a přístupnost budov nejsou předmětem této normy, ale budou včleněny později.

POZNÁMKA Návrhy změn nebo doplňků této normy, které se týkají jak existujících tak nově zaváděných tříd, a které respektují platná klasifikační pravidla, mohou být společně s příslušnými vysvětlivkami předloženy subkomisi SC 2 ISO/TC 173.

-- Vynechaný text --